

Porównanie tłumaczeń Estery 5:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I odpowiedziała Estera: Moja prośba i moje życzenie:
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Co do mojej prośby i mojego życzenia — odpowiedziała Estera —
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Na to Estera odpowiedziała: <i>Oto</i> moje życzenie i moja prośba:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Na to odpowiedziała Ester, i rzekła: Żadość moja, i prośba moja ta jest:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Któremu Ester odpowiedziała: Żądanie moje i prośba ta jest:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Na to odpowiedziała Estera, mówiąc: Oto życzenie moje i moja prośba:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	W odpowiedzi rzekła Estera: Moja prośba i moje życzenie:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Estera odpowiedziała: Oto moja prośba i moje życzenie:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ona odpowiedziała: „Oto moja prośba i moje życzenie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Estera odpowiedziała tymi słowy: - Moja prośba i życzenie?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Й Аман вийшов від царя дуже радісний, веселячись. А як Аман побачив Мардохея юдея в дворі, він дуже розлютився.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A Estera odpowiadając, rzekła: Oto moja prośba i moje życzenie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wtedy odpowiedziała Estera i rzekła: ”Oto moja prośba i me życzenie: